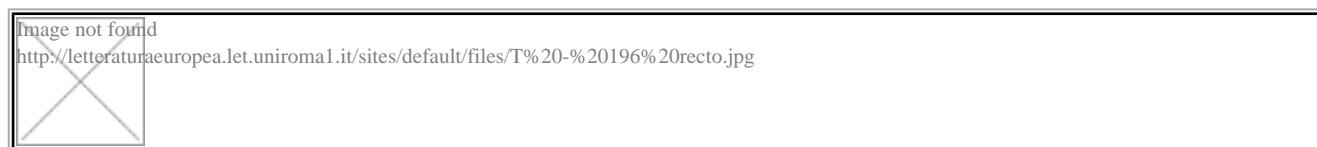


CANZONIERE T

- letto 5813 volte

Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[1\]](#)



- letto 2494 volte

Edizione diplomatica

	<p>Arnaut daniell</p> <p>? \bon sen/</p> <p>A mors et gi[...] et liocs et tenps. mi fan tornar edrehc dancel gioi cavia lautran. can casaua lebres ab lobou. eram uai mieltç damor et pieg. carbe nam daisom clam astrucs. manonamatç gio ganom enciers. samor nonuens sondur cor elmieu prec;</p>
	<p>C el qetut ben pert aensems. mestier es cun ric segnor situo. p(er) restaurar la perda el</p>

Edizione diplomatico-interpretativa

dan. qelpaubre non valria unuou. per o mai ieu ca
usit elieis. don onac lo cor nels uogill clus. et pli
u tamar silam conqiers. treuas tutç temps ab
totas fors del desc;

A mors et gi[...] et liocs et temps. mi fan
d'acel gioi cavia lautan. can casava
lobou. eram uai mieltç damor et pieg.
nam daisom clam astrucs. manonam
ganom enciers. samor nonuens son
elmieu prec;

Pauc pot ualer
eteberc. car perun
delcor non mou. esabgioi
lira nom non forseis.
tut mauran miei paren
faducs. pero talab mon
cor conuers. qen liei
amar uolgra murir sen
ecs;

Im degioi sems. per melsai
celai perun sobrafais dafan. don
ladolor non es fier. carnaut
des amli car per un
sobrafais d?afan don la
dolor del cor non mou
- e s?ab gioi l?ira no-m
non forseis - tut m?
auran miei paren faducs;
però tal ab mon cor
conuers, q?en liei amar
volgra murir senecs.

Cel qetut ben pert aensems. mestier
es c?un ric segnor sitruo. p(er)
restaurar la perda el dan.
qelpaubre non valria unuou.
per o mai ieu ca usit elieis.
don onac lo cor nels uogill
clus. et pli u tamar silam
conqiers. treuas tutç temps
ab totas fors del desc;

Daiso car tant duptat et
crems. creis ades et miglura
e-m derc q?en riprocier
c?auçi an me dis ce tant
trona tro plou; e s?ieu mi
pec çinc ans o sieis. ben
leu, can sera blanc mon
sucs. gausirai ço per cor
sui, c?aman preian s?
afranca cor ufecs;

IIiges soi sieu mieltç
cemieu. sim fo rieu sifos
reis niducs. tant es elieis
mon cors esm es. cesautram
uol ieu non dic donc sieu
secs;

Pauc pot ualer om degioi
sems. per melsai celai
eteberc. car perun sobrafais
dafan. don ladolor non
es fier. carnaut des amli
car per un sobrafais d?
afan don la dolor del cor
non mou - e s?ab gioi l?
ira no-m non forseis -
tut m?auran miei paren
faducs; però tal ab mon
cor conuers, q?en liei
amar volgra murir senecs.

Ans er plus uill
ars non es fier. carnaut
des amli car per un
sobrafais d?afan don la
dolor del cor non mou
- e s?ab gioi l?ira no-m
non forseis - tut m?
auran miei paren faducs;
però tal ab mon cor
conuers, q?en liei amar
volgra murir senecs.

III Pauc pot ualer om de
gioi sems; per me l sai ce
l?ai et e berc ar non es
fier. carnaut des amli
car per un sobrafais d?
afan don la dolor del cor
non mou - e s?ab gioi l?
ira no-m non forseis -
tut m?auran miei paren
faducs; però tal ab mon
cor conuers, q?en liei
amar volgra murir senecs.

Nonsai hom tansia edieu
ferms. ermita nimonges
ni clerc. comieu uas cella
de cui can et er proat ans
de l?anoeu: liges soi sieu
mieltç ce mieu, si-m fo
ieu si fos reis ni ducs;
tant es e lieis mon cors
esmes, ce s?autra-m vol
ieu non dic donc si' eu
secs.

IV Non sai hom tan sia
e Dieu fermes, ermita ni
monges ni clerc, com ieu
vas cella de cui can et er
proat ans de l?anoeu:
liges soi sieu mieltç ce
mieu, si-m fo ieu si fos
reis ni ducs; tant es e
lieis mon cors esmes,
ce s?autra-m vol ieu non
dic donc si' eu secs.

Daiso cai tant duptat et
crems. creis ades et
miglura e-m derc q?en
riprocier c?auçi an me
dis ce tant trona tro
plou; e s?ieu mi pec çinc
ans o sieis. ben leu,
can sera blanc mon
sucs. gausirai ço per cor
sui, c?aman preian s?
afranca cor ufecs.

V D'aiso c?ai tant duptat
et crems, creis ades et
miglura e-m derc q?en
riprocier c?auçi an me
dis ce tant trona tro
plou; e s?ieu mi pec çinc
ans o sieis, ben leu,
can sera blanc mon
sucs, gausirai ço per cor
sui, c?aman preian s?
afranca cor ufecs.

Ans er plus uiliars non es fers. carnaut des amli
eis ones ferm manecs

VI.
Ans er plus vili ars non es fers
c?Arnaut desam lieis on es ferm manecs.

- letto 1180 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-t-1>

Links:

[1] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000798t/f403.image.r=fran%C3%A7ais%2015211.langFR>